

IV [M] *a^creḏ, ya^creḏ* anbieten; [B] → *crḏ*

I₇ [B] *in^acrāḏ, yin^acrāḏ* vorgeführt werden - präs. 3 pl. m. *hann riḥlō min^carḏin* *ca kumruk* diese Schafe werden dem Zoll vorgeführt I 15.9

I₈ *i^cā^creḏ, yi^cā^creḏ* Widerspruch einlegen - subj. 2 sg. m. [B] *ī^cā^creḏ* *ya^cni?* willst du also Widerspruch einlegen? I 96.108

I₁₀ *sā^creḏ, yisā^creḏ* [B] *sā^creḏ, yisā^creḏ* hindern, etwas dagegen tun - subj. 3 sg. m. [B] *laḥatta la barš yisā^ccrḏennun* *ca terba* damit sie nicht jemand auf dem Wege am Weiterziehen hindert I 15.9 - subj. 1 pl. [M] *ma zāl amril alō nisā^ccrḏenne* wenn es der Wille Gottes ist, können wir nichts dagegen tun IV 21.63 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [B] *wala barš misā^creḏli* noch konnte ihn jemand hindern CORRELL 1969 XVIII,16 (dort übersetzt: noch stellte jd. seinetwegen Nachforschungen an)

carḏa var. [B] [G] *corḏa* Breite, Dicke, Stärke [M] III 28.11 - *b-carḏa* in der Breite; [B] I 25.21 - mit suff. 3 sg. m. *carḏi* seine Dicke I 2.4; *corḏi* seine Breite I 79.20 - cstr. *b-carḏil xett mett felkil meḥra* und auch eine Breite von etwa einem halben Meter I 32.3; *corḏil eṭlat spa^c* drei Finger breit I 12.8; [G] *corḏi leb^anta* die Stärke eines Lehmziegels II 1.31

cerḏa Ehre [B] I 88.118 - mit suff. 2 sg. m. [B] *ana ntōxel ca cerḏax* ich appelliere an deine Ehre I 69.10; [G]

yxarrhēn cerḏax deine Ehre möge verbrennen (Fluch) II 40.11

i^creḏ [عريض] breit - sg f. indet. [M] *m^carrta ṭawwila crīḏa* eine lange und breite Höhle IV 10.124

carīḏa [الشاعر العريض DOZY II, 114a] Berghang, Abhang (eig. der Hang unterhalb eines steilen Felsens) - [M] *isleḵ ca carīḏa* er stieg die Bergwand hinauf NM VII,64

carreḏ breit - f. sg. *kmōšča mḥayyṭa Carrīḏa* ein zusammenge nähtes breites Stück Stoff I 12.8 (dort irr. *kmōša*); [B] I 12.8

crōḏča [B] *carōḏča* [عراضة ALMK-VIST II S. 124] Festzug, Umzug - pl. *crāḏyōta* - zpl. [M] *crōḏyan*, [B] *crōḏ* - sg. [M] III 38.50; [B] *ṭlillun b-carōḏča* sie kommen im Festzug I 27.73 - pl. [M] III 52.54 - zpl. *ṭarč crōḏyan* zwei Hochzeitszüge III 49.36; [B] [G] → zff

‘rf¹ [عرف] II *carref, y^carref* (1) die Beichte abnehmen/hören - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. [M] *y^ccarrfenna* daß er ihr die Beichte abnimmt III 60.20, IV 6.27 - subj. 2 sg. m. [G] *čcarref* daß du beichtest II 76.12 - mit dat. suff. 1 sg. *bax čcarriḥlay* du wirst mir beichten II 76.26 - subj. 1 pl. mit suff. 2 sg. m. *bah n^carraffenax* wir wollen dir die Beichte abnehmen II 76.14 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *m^ccarrefle* er nimmt ihm die Beichte ab III 50.1 - präs. 3 pl. m. [G] *m^carrafin bē* sie nehmen sich die Beichte ab II 76.1; (2) wis-